

ŽELJKO KLAJČ (12 mai 1942 – 28 avril 2020)

Željko Klaić, philologue, linguiste et romaniste, est né à Zagreb où, après avoir achevé ses études secondaires, il a obtenu ses diplômes de langue et littérature françaises et de langue anglaise à la Faculté de philosophie et lettres de l'Université de Zagreb. Au cours de ses études, il s'est perfectionné aux universités de Strasbourg et d'Aix-en-Provence en tant que boursier du gouvernement français.

C'est dans le domaine de la philologie qu'il obtient le titre de docteur, avec une thèse consacrée à *l'Importance de la créativité métaphorique pour le développement de la langue vernaculaire française*. Outre ses fonctions d'enseignant à la Faculté de philosophie et lettres de Zagreb, il a également assumé celles de directeur du Département d'études romanes ainsi que de chef de la Chaire de langue française. Il a été professeur invité aux universités de Paris et de Reims et a enseigné à l'Université de Lock Haven, aux États-Unis. Le professeur Klaić a travaillé dans le domaine de la lexicographie comparée du croate, dans celui de la lexicographie générale et dans ceux de la lexicographie, de la linguistique et de la sémantique françaises.

Il a été rédacteur pour le *Dictionnaire encyclopédique en huit langues* de l'Institut lexicographique « Miroslav Krleža », au sein duquel il a également été consultant en lexicographie.

Željko Klaić a publié de nombreux articles et travaux spécialisés dans des publications scientifiques croates et françaises. Il a traduit du français en croate et du croate en français, principalement des travaux scientifiques et spécialisés, mais aussi des ouvrages de fiction et journalistiques.

Il a collaboré aux jeux télévisés de culture générale *Kviskoteka*, *Des chiffres et des lettres* et *Qui veut gagner des millions*.

Željko Klaić a été membre de l'Association croate des boursiers du gouvernement français dès la création de cette dernière et il a siégé durant de longues années au Conseil d'administration de l'Alliance française.

Le gouvernement français l'a promu au grade d'Officier de l'Ordre des Palmes Académiques.

Dans leur message de condoléances, les collègues de Željko à la Faculté de philosophie et lettres de Zagreb ont formulé ces mots à sa mémoire :

« Nous avons perdu notre cher Professeur, auprès duquel nous avons eu le privilège de grandir, en tant qu'enseignants et que chercheurs. Au fil du temps, il est devenu pour nous Željko, un collègue sincère et bienveillant. Un érudit et un chercheur dont les admirables cours étaient autant d'expériences intellectuelles inestimables. Il connaissait des faits et des détails que jamais personne ne saura transmettre d'une manière aussi subtile. Sa manière, inimitable ! Il aimait le langage et était une source inépuisable de connaissances sur le langage et les langues, en particulier le croate et le français. »